



**BÜKFÜRDŐ** Szombathelytől 30, Soprontól 46, Kőszegtől pedig 20 km távolságra fekszik, félúton Bécs és a Balaton között. Közúton legegyszerűbben a 84-es főútról letérve érhető el. Bük városa vasúton a Szombathely-Sopron vonalon közelíthető meg. Bükfürdő távolsági járatokat is fogadó buszpályaudvarral rendelkezik.

**AJÁNDÉKOZZON EGÉSZSÉGET!**  
Ajándékutalvány formájában megvásárolható szolgáltatásaink listáját keresse honlapunkon!

**Büki Gyógyfürdő Zrt.**  
9740 Bükfürdő, Termál krt. 2.  
Tel.: 94 558 080, Fax: 94 358 023  
E-mail: bgyzrt@spabuk.hu  
Internet: www.bukfurdo.hu

Keresse további kiadványainkat  
(Gyógyfürdő, Termál Gyógykemping)!

**BÜKFÜRDŐ** liegt 30 km von Szombathely (Steinamanger), 46 km von Sopron (Ödenburg) und 20 km von Kőszeg (Güns) entfernt, auf dem halben weg zwischen Wien und dem Balaton (Plattensee). Es ist am leichtesten über die Hauptstraße Nr. 84 erreichbar. Die Stadt ist mit dem Bahn auf der Linie Szombathely-Sopron zugänglich. Bükfürdő verfügt über einen Busbahnhof, der auch Überlandautobusse empfängt.

**SCHENKEN SIE GESUNDHEIT!**  
Suchen Sie die Liste unserer auch im Form von Geschenkgutscheinen kaufbaren Dienstleistungen auf unserer Homepage!

**Heilbad Bük AG**  
H-9740 Bükfürdő, Termál krt. 2  
Tel.: + 36 94 558 080, Fax: + 36 94 358 023  
E-Mail: bgyzrt@spabuk.hu  
Internet: www.bukfurdo.hu

Suchen Sie auch nach unseren weiteren Prospekten  
(Heilbad Bük, Thermal Heilcamping)!

**BÜKFÜRDŐ MEGÚJULT!  
BÜKFÜRDŐ ERNEUERT!  
BÜKFÜRDŐ ŘADA INOVACÍ!**

Szám Beckennummer Číslo	Medence fajtája Beckenlyp Druh bazénu	Jelleg Art Charakter	Vízhőfok Temperaturen Teplota vody
1.	gyógymedence, Heilbecken, lécebny bazén	fedett, überdacht, krytý	37-39 °C
2.	gyógymedence, Heilbecken, lécebny bazén	fedett, überdacht, krytý	30-32 °C
3.	súlyfürdő, Streckbad, trakce	fedett, überdacht, krytý	34-36 °C
4/1.	gyógymedence, Heilbecken, lécebny bazén	fedett, überdacht, krytý	36-38 °C
4/2.	gyógymedence, Heilbecken, lécebny bazén	fedett, überdacht, krytý	34-36 °C
5.	gyógymedence, Heilbecken, lécebny bazén	íélfedett, halbüberdacht, částečně krytý	34-36 °C
6/1.	gyermekpancsoló, Kinderplanschbecken, dětské brouzdaliště	nyitott, Aussenbecken, otevřený	28-32 °C
6/2.	gyermekpancsoló, Kinderplanschbecken, dětské brouzdaliště	nyitott, Aussenbecken, otevřený	28-32 °C
7/1.	gyógymedence, Heilbecken, lécebny bazén	íélfedett, halbüberdacht, částečně krytý	33-35 °C
7/2.	strandmedence, Strandbecken, venkovní bazén	nyitott, Aussenbecken, otevřený	26-28 °C
8.	úszómedence, Schwimmbecken, plavecký bazén	nyitott, Aussenbecken, otevřený	22-26 °C
9/1.	gyermekmedence, Kinderbecken, dětský bazén	nyitott, Aussenbecken, otevřený	27-30 °C
9/2.	gyermekmedence, Kinderbecken, dětský bazén	nyitott, Aussenbecken, otevřený	27-30 °C
10/1.	élménymedence, Erlebnisbecken, zážitkový bazén	nyitott, Aussenbecken, otevřený	31-33 °C
10/2.	gyógymedence, Heilbecken, lécebny bazén	nyitott, Aussenbecken, otevřený	33-35 °C
10/3.	gyógymedence, Heilbecken, lécebny bazén	íélfedett, halbüberdacht, částečně krytý	33-35 °C
10/4.	élménymedence, Erlebnisbecken, zážitkový bazén	íélfedett, halbüberdacht, částečně krytý	31-33 °C
12/1.	csúszdamedence, Rutschebecken, skluzný bazén	nyitott, Aussenbecken, otevřený	25-27 °C
12/2.	csúszdamedence, Rutschebecken, skluzný bazén	nyitott, Aussenbecken, otevřený	25-27 °C
13.	vízalatti torna medence, Becken für Unterwassergymnastik, bazén na vodní cvičení	fedett, überdacht, krytý	33-35 °C
14/1.	úszómedence, Schwimmbecken, plavecký bazén	nyitott, Aussenbecken, otevřený	28-30 °C
14/2.	úszómedence, Schwimmbecken, plavecký bazén	fedett, überdacht, krytý	28-30 °C
15.	úszómedence, Schwimmbecken, plavecký bazén	nyitott, Aussenbecken, otevřený	26-28 °C
16.	élménymedence, Erlebnisbecken, zážitkový bazén	fedett, überdacht, krytý	32-34 °C
17.	pezsgőmedence, Sprudelbecken, perličkový bazén	fedett, überdacht, krytý	34-35 °C
18.	gyermekmedence, Kinderbecken, lécebny bazén	fedett, überdacht, krytý	31-33 °C
19.	pancsolómedence, Planschbecken, brouzdaliště	fedett, überdacht, krytý	31-33 °C
20.	élménymedence, Erlebnisbecken, zážitkový bazén	nyitott, Aussenbecken, otevřený	31-33 °C
21.	merülőmedence, Tauchbecken, potápěcí bazén	nyitott, Aussenbecken, otevřený	31-33 °C
22.	merülőmedence, Tauchbecken, potápěcí bazén	fedett, überdacht, krytý	31-33 °C
23.	jacuzzi, jacuzzi, jacuzzi	fedett, überdacht, krytý	31-33 °C
24.	Kneipp medence, Kneipp Becken, Kneippův bazén	fedett, überdacht, krytý	31-33 °C

**BÜKFÜRDŐ** leží 30 km od Szombathelye, 46 km od Šoproně a 20 km od města Kőszeg, na půl cesty mezi Vídní a Balatonem. Po silnici se sem lze nejlépe dostat po sjezdu z hlavní silnice č. 84. Po železnici je možné dojet do města Bük po trase Szombathely-Sopron. Autobusové nádraží v Lázních Bükfürdő mohou využívat také dálkové spoje.

**DARUJTE ZDRAVÍ!**  
Na našich webových stránkách naleznete seznam služeb, které lze zakoupit formou dárkového poukazu!

**Termální Lázně Bük**  
H-9740 Bükfürdő, Termál krt. 2  
Tel.: + 36 94 558 080, Fax: + 36 94 358 023  
E-Mail: bgyzrt@spabuk.hu  
Internet: www.bukfurdo.hu

Prohlédněte si také naše další publikace  
(Termální Lázně Bük, Termální Lécebny Kempink)!

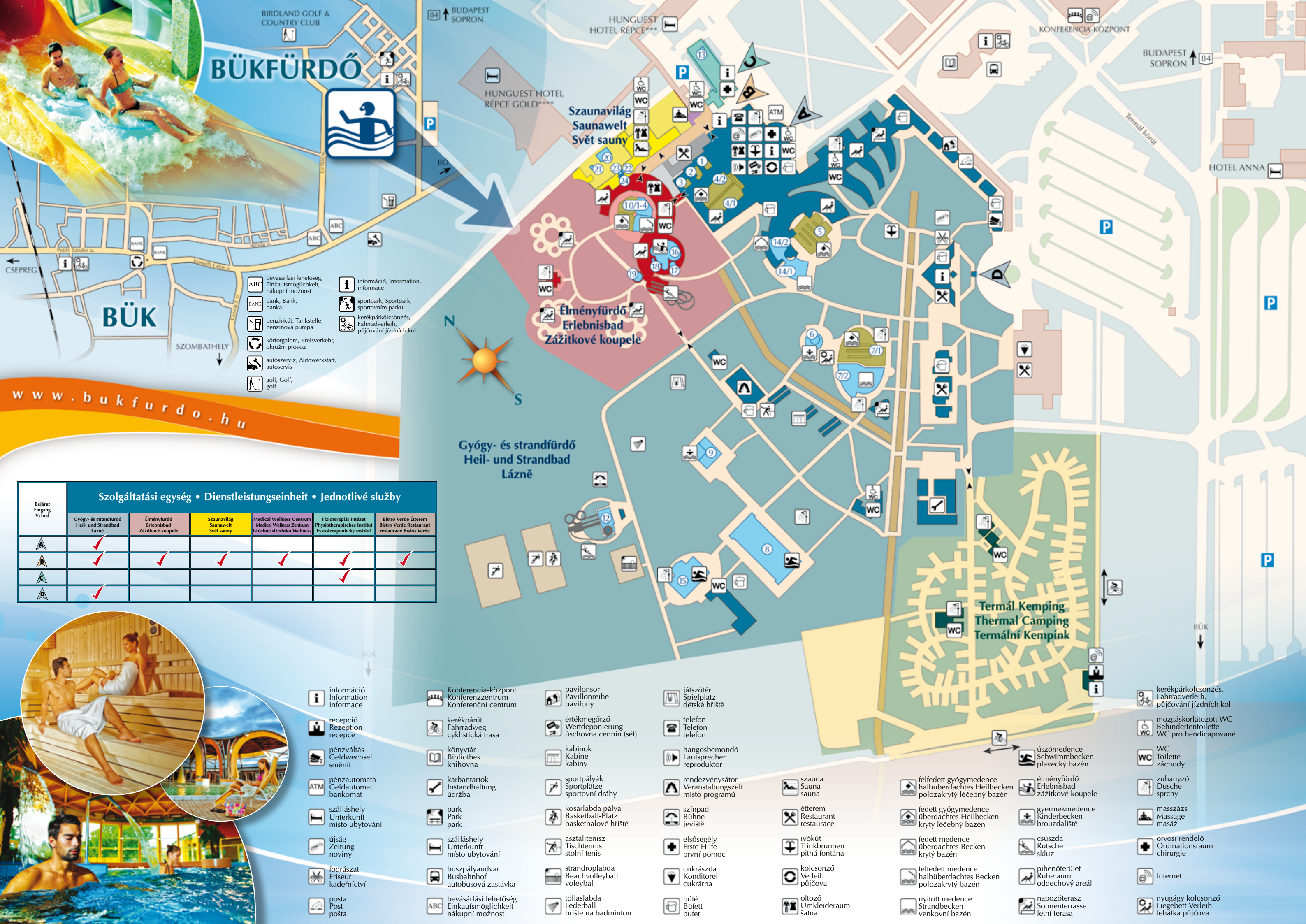


**INFO-TÉRKÉP**

**INFO KARTE**

**INFORMAČNI MAPA**





BÜKFÜRDŐ



BÜK

SZOMBATHELY

HUNGUEST  
HOTEL RÉPCE\*\*\*

HUNGUEST HOTEL  
RÉPCE GOLD\*\*\*\*

Szaunavilág  
Saunawelt  
Svět sauny

Élményfürdő  
Erlebnisbad  
Zážitkové koupele

Gyógy- és strandfürdő  
Heil- und Strandbad  
Lázně

Termál Kemping  
Thermal Camping  
Termální Kempink

- ABC bevásárlási lehetőség, Einkaufsmöglichkeit, nákupní možnost
- BANK bank, Bank, banka
- benzinkút, Tankstelle, benzinová pumpa
- körforgalom, Kreisverkehr, okružní provoz
- autószerelv, Autowerkstatt, autoservis
- golf, Golf, golf
- információ, Information, informace
- sportpark, Sportpark, sportovním parku
- kerékpárkölcsönzés, Fahrradverleih, půjčování jízdních kol

Szolgáltatási egység • Dienstleistungseinheit • Jednotlivé služby

Bejárat Eingang Vchod	Gyógy- és strandfürdő Heil- und Strandbad Lázně	Élményfürdő Erlebnisbad Zážitkové koupele	Szaunavilág Saunawelt Svět sauny	Medical Wellness Centrum Medical Wellness Zentrum Léčebné středisko Wellness	Fizioterápiás Intézet Physiotherapeutisches Institut Fyzioterapeutický ústav	Bistro Verde Éterem Bistro Verde Restaurant restaurace Bistro Verde
▲	✓					
▲	✓	✓	✓	✓	✓	✓
▲					✓	
▲	✓					

információ  
Information  
informace

recepció  
Rezeption  
recepce

pénzváltás  
Geldwechsel  
směnit

ATM  
Geldautomat  
bankomat

szálláshely  
Unterkunft  
místo ubytování

újság  
Zeitung  
noviny

fodrászat  
Friseur  
kadeřnictví

posta  
Post  
pošta

Konferencia-központ  
Konferenzzentrum  
Konferenční centrum

kerékpárút  
Fahrradweg  
cyklistická trasa

könyvtár  
Bibliothek  
knihovna

karbantartók  
Instandhaltung  
údržba

park  
Park  
park

szálláshely  
Unterkunft  
místo ubytování

buszpályaudvar  
Busbahnhof  
autobusová zastávka

ABC bevásárlási lehetőség  
Einkaufsmöglichkeit  
nákupní možnost

pavilonor  
Pavillonreihe  
pavilony

értékmegőrző  
Wertdeponierung  
úschovna cennin (séf)

kabinok  
Kabine  
kabíny

sportpályák  
Sportplätze  
sportovní dráhy

kosárlabda pálya  
Basketball-Platz  
basketbalové hřiště

asztalitenisz  
Tischtennis  
stolní tenis

strandröplabda  
Beachvolleyball  
voleybal

tollaslabda  
Hürte  
hřiště na badminton

játszóter  
Spielplatz  
dětské hřiště

telefon  
Telefon  
telefon

hangosbemondó  
Lautsprecher  
reproduktor

rendezvényesátor  
Veranstaltungszelt  
místo programů

színpad  
Bühne  
jeviště

elsősegély  
Erste Hilfe  
první pomoc

cukrászda  
Konditorei  
cukárna

büfé  
Büfett  
bufet

sauna  
Sauna  
sauna

étterem  
Restaurant  
restaurace

ivókút  
Trinkbrunnen  
pitná fontána

kölcsönző  
Verleih  
půjčovna

öltöző  
Umkleideraum  
šatna

félfedett gyógymedence  
halbüberdachtes Heilbecken  
polozakrýtý léčebný bazén

fedett gyógymedence  
überdachtes Heilbecken  
krytý léčebný bazén

fedett medence  
überdachtes Becken  
krytý bazén

félfedett medence  
halbüberdachtes Becken  
polozakrýtý bazén

nyitott medence  
Strandbecken  
venkovní bazén

élményfürdő  
Erlebnisbad  
zážitkové koupele

gyermekmedence  
Kinderbecken  
brouzdaletě

csúszda  
Rutsche  
skluz

pihenőterület  
Ruheraum  
oddechový areál

napozóterasz  
Sonnenterrasse  
letní terasa

kerékpárkölcsönzés,  
Fahrradverleih,  
půjčování jízdních kol

mozgáskorlátozott WC  
Behindertentoilette  
WC pro hendicapované

WC  
Toilette  
záchody

zuhanyzó  
Dusche  
sprchy

masszázs  
Massage  
masáž

orvosi rendelő  
Ordinationsraum  
chirurgie

Internet

nyugágy kölcsönző  
Liegebett Verleih  
lehátka půjčovna